



Józsefvárosi Közösségiért Nonprofit Zrt.
1085 Budapest, Horánszky utca 13.

Bódis Lajos

részére

kmt+request-18511-d1ae1d67@kimittud.org

Tárgy: válasz közérdekű adatigénylésre

Tisztelt Adatigénylő!

2021. július 7-én elektronikus levélben érkezett adatigénylésére az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben (Info tv.) foglaltakra tekintettel az alábbi dokumentumot küldjük meg Önnek:

a Józsefvárosi Közösségiért Nonprofit Zrt. (JKN Zrt.) és a Vitorlázó Gyermekekért Egyesület között létrejött bérleti szerződés.

Tisztelt Adatigénylő!

Ezúton tájékoztatom, hogy válaszómmal szemben bejelentéssel élhet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.), illetve a válasz kézhezvételétől számított 30 napon belül polgári keresetet nyújthat be.

Budapest, 2021. augusztus 4.

Tisztelettel:

Dr. Gőz Gabriella

vezérigazgató
Józsefvárosi Közösségiért
Nonprofit Zrt.

1085 Budapest, Horánszky u 13.
Asz: 25313433-2-42 Cg. 01-10-048493
11784009-22229597-00000000
No 1.

Melléklet:

1. Bérleti szerződés JKN Zrt.-VGYE



Bérlési szerződés

amely létrejött egyrészről a

Józsefvárosi Községeiért Nonprofit Zrt. (JKN Zrt.)

Székhely: 1085 Budapest, Horánszky utca 19.

Cégteljesítés száma: 01-10-048492

Adószám: 25313433-2-42

Számlaszám: 11784009-22229597-00000000

Képviselő: Dr. Gőz Gabriella vezérigazgató
bérbeadó (a továbbiakban **Bérbeadó**), másrészről a

Vitorlázó Gyermekekért Egyesület (VGYE)

Székhely: 1222 Budapest, Mező utca 49.

Nyilv. szám: 01-01-013033

Adószám: 18264210-2-43

Képviselő: Náray Richárd elnök

bérlő (a továbbiakban **Bérlő**) (Bérbeadó és Bérlő együttesen **Felek**) között alulírott helyen és napon, a következő feltételek mellett:

Előzmények

A Balatonalmádi 2726/16. hrsz. alatt kivett strandfürdőként nyilvántartott, természetben a 8220 Balatonalmádi, Sirály utca 8. szám alatti ingatlan (Ingatlan) a Józsefvárosi Községeiért Nonprofit Zrt. a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzattal kötött használati szerződés alapján flóktelepként használja.

Az Ingatlan meghatározott részének sportcélú hasznosítására a JKN Zrt. pályázatot ír ki.

A Magyarország helyi önkormányzatiról szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.) 108/B. § b) pontja szerint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11.§ 16) bekezdés szerinti versenyeztetés mellőzhető, ha az önkormányzati vagyon használatát biztosító, határozott időre kötendő szerződés tartama a kilencven napot nem haladja meg.

1. A szerződés tárgya és tartalma

1.1. Jelen szerződéssel Bérbeadó bérbe adja, Bérlő pedig bérbe veszi a 8220 Balatonalmádi, Sirály utca 8. szám alatti ingatlan 1500 m² területű részét (Ingatlanrész) a jelen bérlési szerződésben foglalt feltételek szerint 2021. április 15-től 90 napos határozott időtartamra.

1.2. A bérlemény részletes paramétereit, területét és beosztását a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. sz. mellékletben foglalt térképmásolat tartalmazza. Felek kijelentik, hogy a bérleményt a bérbeadó területéről nem választják le, azonban a terület az 1. sz. mellékletben foglalt térkép szerint kijelölésre kerül.

LR

1.3. Bérlő kijelenti, hogy az általa bérelt Ingatlanrészt vízi sport és szabadidős tevékenység végzése, továbbá vízi járművek tárolása és vízrebocsátása céljából veszi bérbe.

1.4. Bérbeadó a bérlet tárgyát képező Ingatlanrészt 2021. április 16-án bocsátja Bérlő rendelkezésére. A birtokbaadásról Felek a helyszínen jegyzőkönyvet vesznek fel.

2. Bérleti díj

2.1. Felek a bérleti díjat 2021. április 15-től 2022. július 15-ig 540.000,-Ft + áfa, azaz ötszáznegyvenezer forint + áfában (bérleti díj) határozzák meg.

2.2. Bérlő a bérleti díjat két egyenlő részletben köteles megfizetni Bérbeadónak.

Az első bérleti díj időszaka 2021.04.15. napjától 2021.05.31. napjáig, míg a második bérleti díj időszaka 2021. június 01. napjától 2021. július 15. napjáig tart. Bérlő a bérleti díjat az adott bérleti díj időszakára kiállított számla kézhezvételét követő 8 napon belül banki átutalással, Bérbeadó OTP Bank Zrt-nél vezetett 11784009-22229597-00000000 számú bankszámlájára fizeti meg.

2.3. A bérleti díjon túl, Bérlő köteles az igénybe vett közműszolgáltatások ellenértékét megfizetni. Az elszámolás a bérleti időszak végén történik; a bérleti időszakra vonatkozó áram, és víz-csatorna (számlákkal igazolt) fogyasztás költségéből a tavalyi hasonló időszak rezsiköltségét kivonva, a különbözetet a Bérlő fizeti meg, a számlák és elszámolás továbbítását követő 8 napon belül.

2.4. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Bérlő díjfizetési kötelezettségét határidőben nem teljesíti, úgy a Bérbeadó írásban, tértivevényes küldeményben szólítja fel arra, hogy díjfizetési kötelezettségének 30 napon belül tegyen eleget. Amennyiben a Bérlő ennek nem tesz eleget, úgy köteles a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamatot fizetni a késedelembe esés időpontjától számítva. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Bérlő a felszólító levél átvételétől számított 30 napon belül díjfizetési kötelezettségének nem tesz eleget, Bérbeadó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

3. A Bérlő fejlesztései

3.1. Bérlő a bejáratot biztosító kapun kamera és kapunyitó rendszer kiépítését vállalja, melynek használatát a Bérbeadó részére is biztosítja.

3.2. Felek rögzítik, hogy a Bérlő az Ingatlanrészen sport-, tárolási és strandcélú, szabadidő eltöltését célzó, illetve hajók és egyéb vízi járművek mozgatását és vízretételét segítő eszközöket, stéget, sólyát helyezhet el.

4. A Felek együttműködése

4.1. Bérbeadó 1 fő gondnokot biztosít 2021. április 16-tól július 15-ig az Ingatlan területén, napi 8 órás időtartamban. A gondnok Bérbeadó munkavállalója, azonban a Bérlővel együttműködni köteles.

4.2. Felek további együttműködésének feltételeit – mint például helyszíni kedvezményes hajóbérlés, szervezett iskolai táborok, rendezvények népszerűsítése – jelen szerződés 2. sz. melléklete tartalmazza.

5. A Bérlő jogai és kötelezettségei

5.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Bérlet az Ingatlanrészt a 1.3. pontban meghatározott tevékenységek céljára használhatja, az Ingatlanrészt harmadik személy részére a Bérbeadó írásbeli hozzájárulása nélkül semmilyen jogcímen sem engedheti át, bérleti jogát nem ruházhatja át, bérbe, albérletbe az Ingatlanrészt nem adhatja.

5.2. Bérletet megilletik a vízi sport tevékenység kapcsán keletkező bevételek, de őt terheli az e tevékenység kapcsán felmerült költségek is.

5.3. A Bérlet által szervezett és lebonyolított sport- és szabadidős tevékenységgel összefüggő balesetekért Bérbeadót kártérítési felelősség nem terheli.

5.4. Bérlet kijelenti, hogy a jelen pontban rögzített, általa végzett tevékenység folytatásához szükséges valamennyi hatósági engedéllyel rendelkezik, illetve azokat saját költségén beszerzi.

5.5. Bérlet kötelezettséget vállal az Ingatlan rendeltetésszerű használatára, valamint arra, hogy amennyiben kárt okoz, a kárért kizárólagos és teljes felelősséget vállal. Bérlet az Ingatlanrészt köteles karbantartani a saját költségén. Bérlet kötelezettséget vállal arra is, hogy amennyiben az Ingatlanrészt, a telepített stég és sólya használata során megbízottjal, vendéggel vagy közreműködői kárt okoznak, úgy az okozott kárt Bérbeadó számára megtéríti.

5.6. Bérlet tudomásul veszi, hogy Bérbeadó előzetes értesítés után, és a Bérlet tevékenységének szükségtelen zavarása nélkül jogosult a szerződés rendelkezéseinek betartását, a rendeltetésszerű használatot ellenőrizni.

5.7. Bérlet felel azért is, hogy megbízottjal, vendéggel az Ingatlan területén tartózkodó fürdőzőket, vendégeket csak a szükséges mértékben zavarják tevékenységükkel.

5.8. Bérlet kijelenti, hogy tevékenysége nem jár szennyvíz, vagy más káros anyag kibocsátásával. Bérlet köteles a keletkező hulladék elszállításáról gondoskodni.

6. A Bérbeadó jogai és kötelezettségei

6.1. Bérbeadó szavatol azért, hogy az Ingatlanrészt a bérleti szerződés egész tartama alatt szerződés szerű használatra alkalmas legyen.

6.2. Bérbeadó a birtokbaadást követően a Bérlet közreműködői és megbízottja számára a szerződés egész időtartama alatt folyamatosan, a nap 24 órájában biztosítja az Ingatlanrésztbe való bejutást.

6.3. Bérbeadó az Ingatlanrészt használatát nem korlátozhatja.

6.4. Bérbeadó köteles az Ingatlan használata során a Bérlet berendezéseire, felszereléseire vigyázni, azokat óvni (de: nem őrzési felelősség). Amennyiben a Bérbeadó a használat során a Bérlet berendezéseiben, felszerelésében kárt okoz; köteles arról a Bérletet haladéktalanul értesíteni.

6.5. A strandingatlan Ingatlanrészen felüli területének üzemeltetése, illetve az ehhez szükséges engedélyek beszerzése a Bérbeadó kötelezettsége.

7. Jognyilatkozatok

7.1. Bérbeadó kijelenti, hogy az Ingatlanrészt használatára jogosult, és szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs a bérleményre vonatkozóan olyan joga, amely a bérletet a használatban korlátozza, vagy megakadályozza.

LR

7.2. Bérbeadó célja, hogy a hasznosítás által elősegítse a gyermektáboroztatás, a gyermek sport, az oktatás és egyéb rekreációs célú rendezvényeket.

7.3. Bérelő kijelenti, hogy átlátható civil szervezetnek minősülő nonprofit egyesület, melynek célja olyan sportoló, vagy oktatási intézményben tanuló személyek támogatása, az a sport és tanulás közepette életminőségének javítására, ismeretnek bővítésére, sporttevékenység végzésére törekszik. (...) Olyan rendezvények, sportesemények és versenyek támogatása, amelyek széles körben népszerűsítik a sport, kulturális, oktatási, tanulási és továbbképzési tevékenységeket (...) Gyermek és aktív korú sportolást lehetőségek javítása. (...) Minden olyan gyermek-, fiatal- és felnőtt korú magyar állampolgár támogatása, aki saját szellemi fejlődése érdekében oktatási intézményben, vagy intézményen kívül tanfolyamon kíván részt venni, vagy ilyen jellegű rendezvényt, sport-, kulturális vagy oktatási programot szervez.

7.4. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Bérelő az ingatlanrészt 90 napon túl is használja, jelen szerződés erre a körülményre tekintettel nem alakul át határozatlan idejű szerződéssé.

8. A szerződés módosítása és felmondása

8.1. Jelen szerződés módosítása kizárólag írásban, Felek cégszerű aláírásával érvényes.

8.2. Jelen határozott idejű szerződést a felek megállapodása alapján rendes felmondással nem lehet megszüntetni.

8.4. Rendkívül felmondással élhet a Bérbeadó, különösen:

- amennyiben a Bérelő az ingatlanrészt nem rendeltetésszerűen, vagy nem a szerződésnek megfelelően használja; az ingatlanban, vagy az ingatlanrészben szándékosan kárt okoz – a jogsérelem elhárítására szóló felhívásban foglalt határidő eredménytelen elteltét követően;
- amennyiben a Bérelő ellen csőd-, vagy felszámolási eljárás indult, vagy a továbbiakban nem minősül átlátható szervezetnek;
- a titoktartási kötelezettség megszegése esetén
- a 2.4. pont teljesülése esetén.

8.5. Rendkívül felmondással élhet a Bérelő, különösen:

- amennyiben a Bérbeadó az ingatlanrész rendeltetésszerű használatát, az oda való bejutást akadályozza, vagy azt túrli, és az akadályt írásbeli figyelmeztetés ellenére megfelelő határidőben sem hárítja el;
- amennyiben a Bérbeadó a Bérelő felszerelésében szándékosan kárt okoz;
- a titoktartási kötelezettség megszegése esetén.

8.6. Rendkívül felmondás esetén a Bérelő 15 napon belül köteles visszaszolgáltatni a Bérelt ingatlanrészt a Bérbeadónak.

9. Titoktartás

Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a szerződés időtartama alatt a másik féllel kapcsolatban tudomásukra vagy birtokukba jutott minden adatot, információt vagy tényt szigorúan bizalmasan, üzleti titokként kezelnek, és arról tájékoztatást harmadik személynek csak a másik fél előzetes, írásbeli hozzájárulása esetén adnak.

10. Egyéb

10.1. Felek részéről kapcsolattartásra kijelölt személyek:

Bérbeadó részéről:

Horti Zsófia

[REDACTED]

[REDACTED]

Bérlő részéről:

Náray Richárd

[REDACTED]

[REDACTED]

10.2. Felek rögzítik, hogy jelen szerződésből származó vitákat elsősorban peren kívüli, békés úton kísérik meg rendezni.

10.3. Jelen bérleti szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezései az irányadók, de a Felek tekintettel voltak az alábbi jogszabályokra is:

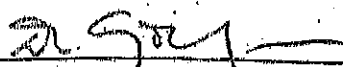
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. tv.
- a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv.
- az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. tv.
- Magyarország és egyes kiemelt térségének területrendezési tervéről szóló 2018. évi CXXXIX. tv.
- a vizek hasznosítását, védelmét és kártételainak elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó általános szabályokról szóló 147/2010. (IV.29.) Korm.r.

Felek a jelen megállapodást – amely három egymással mindenben megegyező, öt számozott oldalt tartalmazó példányban készült –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás, megértés és együttes értelmezés után írták alá.

Budapest, 2021. április 14.

Bérbeadó részéről:

Bérlő részéről:



Dr. Gőz Gabriella

Józsefvárosi Közösségi Központ Nonprofit Zrt.

1098 Budapest, Horvátzky u 13.
Azs: 26818430-2-42 Cg. 01-10-048493
11784000-22229897-00000000

No 1.



Náray Richárd

Vitorlázó Gyermekekért Egyesület
elnök



HASZNÁLATI SZERZŐDÉS

3. számú módosítása

amely létrejött egyrészről a
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat
székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester
adószáma: 15735715-2-42
törzsszám: 735715
statisztikai szám: 15735715-8411-321-01
pénzforgalmi számlaszáma: 10403387-00028570-00000000
(a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről a
Józsefvárosi Községiért Nonprofit Zrt.
székhelye: 1084 Budapest, Mátyás tér 15.
Cégbiztosítási szám: 01-10-048493
Adószám: 25313433-2-42
képviseli: Kovács Barbara, az Igazgatóság elnöke
(a továbbiakban: **Használó**)

együttesen **Felek** között jött létre az alábbi feltételekkel, a megjelölt helyen és napon:

1. Felek rögzítik, hogy köztük a Képviselő-testület 252/2015. (XII.03.) számú határozata alapján Használati Szerződés jött létre.
2. Felek rögzítik, hogy a Használati Szerződést, amelynek 1. pontjában rögzített („1. Az Önkormányzat ingyenes használatba adja a módosított 1. sz. melléklet szerint felsorolt, a Használó által már korábban is közfeladat ellátása céljából használt ingatlanokat. A használatba adott természetbeni fekvését, hrsz.-t, alapterületét, valamint a vagyonszármazéki értékét az 1. sz. melléklet tartalmazza.”) 1. számú melléklet helyébe jelen módosítás melléklete lép.
3. Felek rögzítik, hogy a Használati Szerződés jelen módosítással nem érintett pontja változatlan tartalommal érvényben és hatályban maradnak.
4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései irányadóak.
5. Jelen módosításhoz a Képviselő-testület 143/2017 (VI. 08.) számú határozatával hozzájárult.

2 péld. l. közt

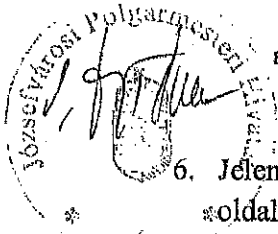
2017. JUN 23.

(Handwritten signature)

JKV Zrt. a pl. t. elnökével

2017.06.27.

(Handwritten signature)



A másolat hiteles,
az eredetivel mindenben
megegyező.

6. Jelen szerződés 5, egymással szó szerint mindenben megegyező példányban készült, 2
oldalon, melyet Felek előfiasás és értelmezés után, mint szerződéses akaratukkal
mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: Budapest, 2017. június 14.

.....
 dr. Kocsis Máté polgármester
 Budapest Főváros III. kerület
 Józsefvárosi Önkormányzat

Józsefvárosi Közösségiért
 Nonprofit Zrt.
 1084 Budapest, Mátyás tér 15.
 Asz.: 25313424-2-02 Os.01-10-048493
 B.Sz.: 1040333-06626781-70851009
 Kovács Barbara
 Igazgatóság elnöke
 JKN Zrt.

Fedezet:
 pénzügyi ellenjegyzés:

.....
 Páris Gyuláné
 gazdasági vezető
 2017.06.14

Jogi szempontból ellenjegyzem.
 Danada-Rimán Edina jegyző
 nevében és megbizásából

.....
 dr. Mészár Érika
 aljegyző

2017.06.14

Handwritten initials and marks at the bottom left of the page.

használati szerződés 1. számú melléklete

A társaság székhelye, amely egyben az ügyintézés helye is:

1.1084 Budapest Mátyás tér 15. 35086/1 hrsz. 1980 m2 460095 e Ft

A Társaság telephelyei:

2.	1082 Budapest Baross u. 118	35488/0/A/26	hrs.	281	m2	27054	e Ft
3.	1085 Budapest Horánszky u. 13	36615		726	m2	824330	e Ft
4.	1086 Budapest Dankó u. 18.	35315		2846	m2	177465	e Ft
5.	1085 Budapest József krt. 59-61.	36780/0/A/12		264	m2	11997	e Ft
6.	1085 Budapest József krt. 70.fe.3	35645/0/A/19		250	m2	27065	e Ft
7.	1085 Budapest József krt. 70.fsz.4	35645/0/A/17		78	m2	8447	e Ft
8.	1085 Budapest József krt. 70.fsz.5	35645/0/A/18		158	m2	24240	e Ft
9.	1085 Budapest József krt. 68.	35643/0/A/1		120	m2	4639	e Ft
10.	1085 Budapest József krt. 68.	35643/0/A/1		76	m2	2938	e Ft
11.	1084 Budapest Mátyás tér 14.	35148/0/A/64		22	m2	563	e Ft
12.	8220 Balatonalmádi Somfa u. 1.	114/5		32336	m2	45070	e Ft
13.	8220 Balatonalmádi Sirály u. 8.	2127/16		5933	m2	87225	e Ft
14.	2621 Verőce Orgonás utca 7.	1302/2		783	m2	8224	e Ft
15.	2621 Verőce	90/3		1669	m2	1101	e Ft
16.	2621 Verőce	90/6		14677	m2	9600	e Ft
17.	2621 Verőce	91/1		9634	m2	6311	e Ft
18.	1086 Budapest Magdolna u. 47.	35421/0/A/1		116	m2	14988	e Ft
19.	1086 Budapest Dankó u. 40.	35477		48	m2	599	e Ft

A másolat hiteles,
az eredetivel mindenben
megegyező.

